

Chủ sùng lập (Fondateur)  
F. CANAVAGGIO

Carte-post: CAO-HẢI-ĐÈ

ABONNEMENT

INDOCHINE UNION POSTALE  
1000 2000 4000  
6 mois 12 mois 24 mois

Giá bán nhật-báo

1 số 100 1 số 200  
1 tháng 3 tháng 6 tháng

# NÔNG-CÔ MÍN-ĐÀM

Causeries sur l'Agriculture et le Commerce

PARAÏSSANT LE JEUDI

MỖI TUẦN ĐĂNG BAO NGÀY 1 THỨ NĂM

Báo-quản tại đường Pellerin số 71, Saigon

Tổng-bộ in ấn: CHÊ-KHÍ

Dịch-đơn: PHAN-KHAI

NGUYỄN-CHÍNH-SÁT

ANNONCES LÉGALES

20 10 ligne à 1 page par justification de 10. - Les autres sur devis la page.

ANNONCES COMMERCIALES

On traite à forfait. Les annonces de 10 lignes ou plus. - Les autres sur devis la page.

## LUẬN VỀ GIỒNG TRÀ

(Tập thơ)

Đây là chi chuyên-chê cây trà

Cây trà là một cây thuộc về loài Anacardiaceae, thuộc giống theae. Thứ mà người ta trồng là giống thea sinensis sima. Nó có nhiều giống khác nhau: giống Trung-hoa và giống trà Assam, trà xứ Birmanie (các giống assamica).

Các nguyên do phỏng chừng là xứ Trung-hoa và Nam-kỳ vì nó nhiều trà và sự truyền rằng: đã có tên dạng nó tại xứ ấy mà ở trong rừng hoang. Giống trà ở Trung-hoa và tại Assam, trà xứ Birmanie, là ở vùng núi Assam, trà xứ Birmanie, Sool, Jenkin và Charton.

Ông Sir George Watt lại gặp nó mọc hoang trong rừng xứ Manipur và ở các lãnh xứ Nagaland. Về mặt phân loại của các nhà thực vật học, trà được chia thành ba loại, là: trà Trung-hoa, trà Ấn-độ, và trà Birmanie. Trà Trung-hoa là loại trà được trồng nhiều nhất, trà Ấn-độ là loại trà được trồng nhiều nhất, trà Birmanie là loại trà được trồng nhiều nhất.

Trà Trung-hoa và Nam-kỳ vì nó nhiều trà và sự truyền rằng: đã có tên dạng nó tại xứ ấy mà ở trong rừng hoang. Giống trà ở Trung-hoa và tại Assam, trà xứ Birmanie, là ở vùng núi Assam, trà xứ Birmanie, Sool, Jenkin và Charton.

Cây trà là một cây thuộc về loài Anacardiaceae, thuộc giống theae. Thứ mà người ta trồng là giống thea sinensis sima. Nó có nhiều giống khác nhau: giống Trung-hoa và giống trà Assam, trà xứ Birmanie (các giống assamica).

Cây trà là một cây thuộc về loài Anacardiaceae, thuộc giống theae. Thứ mà người ta trồng là giống thea sinensis sima. Nó có nhiều giống khác nhau: giống Trung-hoa và giống trà Assam, trà xứ Birmanie (các giống assamica).

Cây trà là một cây thuộc về loài Anacardiaceae, thuộc giống theae. Thứ mà người ta trồng là giống thea sinensis sima. Nó có nhiều giống khác nhau: giống Trung-hoa và giống trà Assam, trà xứ Birmanie (các giống assamica).

## THÍ-DU CHÚNG

(Tập thơ)

(Chứng bính của người tập viết báo)

Bi-hu thường muốn kiếm lời người, nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người. Người nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người. Người nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người.

Bi-hu thường muốn kiếm lời người, nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người. Người nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người. Người nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người.

Bi-hu thường muốn kiếm lời người, nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người. Người nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người. Người nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người.

Bi-hu thường muốn kiếm lời người, nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người. Người nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người. Người nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người.

Bi-hu thường muốn kiếm lời người, nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người. Người nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người. Người nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người.

Bi-hu thường muốn kiếm lời người, nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người. Người nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người. Người nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người.

Bi-hu thường muốn kiếm lời người, nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người. Người nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người. Người nghĩ trước trong mắt mà để trí người, nghĩ sau trong mắt mà để trí người.

## Lời rao nhiều còn khá hơn là...

Có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...

Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...

Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...

Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...

Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...

Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...

Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...

## Bảng-Pháp thời sự

Taxi officiel:	
du 23 Décembre 1921	0 7.80
24	0 6.75
25	0 6.75
26	0 6.75
27	0 6.75
28	0 6.75
29	0 6.75
30	0 6.75

Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...

Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...

Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...

Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...

Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...

Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...  
Cũng có nhiều vị khách-quan hiệp chuyên...

Tặng thuốc Núi-thiên-Đương là một tặng thuốc rất có danh, hạ rừng các thứ dược-liệu tinh hảo mà hào chế ra để các thứ cao, huơ, don tặng trị bệnh như thần, bá phát bá trúng. -- Chư tôn ở xa, nếu muốn dùng thứ này xin gửi thư đến, sẽ có thuốc gửi lại liền.

Tặng thuốc Núi-thiên-Đương là một tặng thuốc rất có danh, hạ rừng các thứ dược-liệu tinh hảo mà hào chế ra để các thứ cao, huơ, don tặng trị bệnh như thần, bá phát bá trúng. -- Chư tôn ở xa, nếu muốn dùng thứ này xin gửi thư đến, sẽ có thuốc gửi lại liền.

Tặng thuốc Núi-thiên-Đương là một tặng thuốc rất có danh, hạ rừng các thứ dược-liệu tinh hảo mà hào chế ra để các thứ cao, huơ, don tặng trị bệnh như thần, bá phát bá trúng. -- Chư tôn ở xa, nếu muốn dùng thứ này xin gửi thư đến, sẽ có thuốc gửi lại liền.

Tặng thuốc Núi-thiên-Đương là một tặng thuốc rất có danh, hạ rừng các thứ dược-liệu tinh hảo mà hào chế ra để các thứ cao, huơ, don tặng trị bệnh như thần, bá phát bá trúng. -- Chư tôn ở xa, nếu muốn dùng thứ này xin gửi thư đến, sẽ có thuốc gửi lại liền.

Tặng thuốc Núi-thiên-Đương là một tặng thuốc rất có danh, hạ rừng các thứ dược-liệu tinh hảo mà hào chế ra để các thứ cao, huơ, don tặng trị bệnh như thần, bá phát bá trúng. -- Chư tôn ở xa, nếu muốn dùng thứ này xin gửi thư đến, sẽ có thuốc gửi lại liền.

Tặng thuốc Núi-thiên-Đương là một tặng thuốc rất có danh, hạ rừng các thứ dược-liệu tinh hảo mà hào chế ra để các thứ cao, huơ, don tặng trị bệnh như thần, bá phát bá trúng. -- Chư tôn ở xa, nếu muốn dùng thứ này xin gửi thư đến, sẽ có thuốc gửi lại liền.

Tặng thuốc Núi-thiên-Đương là một tặng thuốc rất có danh, hạ rừng các thứ dược-liệu tinh hảo mà hào chế ra để các thứ cao, huơ, don tặng trị bệnh như thần, bá phát bá trúng. -- Chư tôn ở xa, nếu muốn dùng thứ này xin gửi thư đến, sẽ có thuốc gửi lại liền.

Tặng thuốc Núi-thiên-Đương là một tặng thuốc rất có danh, hạ rừng các thứ dược-liệu tinh hảo mà hào chế ra để các thứ cao, huơ, don tặng trị bệnh như thần, bá phát bá trúng. -- Chư tôn ở xa, nếu muốn dùng thứ này xin gửi thư đến, sẽ có thuốc gửi lại liền.



Đánh gậy thép

để nhai vôi:

NHI-THIÊN-ĐƯƠNG  
Cholon

GIẤY THÉP NƠI  
số 658

NGOẠI-THƯƠNG-LÀO-ĐÀU  
(Hàng nhúng)

Đến đường này tức thì mua bộ  
chất ra ở tư gia gọi là Đũa-thông, để  
chối vôi ở bình nước mỗi giờ chỉ  
đánh bằng tay mà theo hợp đầu  
sức thường thì lấy hiệu nghiệm  
vô cùng.

Đũa thép kép có không nên uống  
Già và nhỏ là..... 0 30

HỒN-ĐÀU-ĐÀU

Thức ăn và phụ cấp của đường  
hàng quốc gia mua chỉ ra, và các  
chất trong nước, những người sống  
này trong nhà, hoặc bán tại chợ địa  
phương.

Đũa-thép hàng năm giữ một lượng  
Đũa-thép lập tức gửi liên chúng ta.

# NHI-THIÊN-ĐƯƠNG-ĐẠI-DUỐC-PHÒNG

## 38, Rue de Canton, 38 - Cholon

Có bán đủ các thứ thuốc cao đơn hườn tán rất thần hiệu như sau này

hết nước cầm máu, hết máu  
không ngừng chảy, dùng rất  
hiệu nghiệm.

**CÁCH DÙNG:**  
Sửa mặt rửa sạch, bôi thuốc  
vào nước trà hay là cafe mà uống.  
Nước uống mỗi lần uống 1  
cốc, uống 2, 3 lần, mỗi lần uống 1  
cốc, uống 2, 3 lần, mỗi lần uống 1  
cốc. Giá mỗi hộp..... 0 30

**ĐA-THUỐC-ĐƠN**  
(Thức nhai đơn)  
Gấp lịch khi mới uống, hết bệnh, cầm  
máu, đau-mức, đau-là-đũa-thép,

### NHI-THIÊN-ĐƯƠNG

Thức nước này, mô tả hình  
thức, phẩm chất của nước này  
không giống, hoặc bị phỏng tay  
hàng, nên ở chỗ trong nhà phòng  
khí.

**CÁCH DÙNG:**  
Mỗi ngày sớm mai, rửa mặt uống  
3 lần, mỗi lần uống 1 cốc.  
Con trẻ một ít, mỗi lần uống 1  
bát nhỏ, uống 3 ngày, mỗi ngày 3  
bát nhỏ, uống 1 lít, thêm một chút  
nước thêm một chút cho đến 1 lít  
tốt. Uống với nước trà.

Giá mỗi hộp..... 0 17  
Mỗi vỏ giá là..... 0 30

### NHI-THIÊN-ĐƯƠNG

Thức nước thơm này của Ông  
Vị 78-Số 4 Cholon, trước năm  
mười năm, ông làm chủ, ông  
chính phủ cũng khen ngợi, ông  
nước thơm này mà ông ngày nay  
đó là làm chủ để làm thuốc  
khỏi-không-vô-cùng.

Giá mỗi vỏ và giá là..... 0 30  
Hộp nhỏ là..... 0 40  
Hộp lớn là..... 0 25  
Hộp rất là..... 0 45

**THÁI-DƯƠNG-CAO**  
Thức thuốc này để dùng mà  
điều trị bệnh, trị về bệnh không  
nước này, giá mỗi vỏ..... 0 30



Thức thuốc này để dùng mà  
điều trị bệnh, trị về bệnh không  
nước này, giá mỗi vỏ..... 0 30

Giá mỗi vỏ và giá là..... 0 30  
Hộp nhỏ là..... 0 40  
Hộp lớn là..... 0 25  
Hộp rất là..... 0 45

**THÁI-DƯƠNG-CAO**  
Thức thuốc này để dùng mà  
điều trị bệnh, trị về bệnh không  
nước này, giá mỗi vỏ..... 0 30

## THI-THO

Thức này để dùng mà  
điều trị bệnh, trị về bệnh không  
nước này, giá mỗi vỏ..... 0 30

## Thiệt-nhiệm-Nông

Thức này để dùng mà  
điều trị bệnh, trị về bệnh không  
nước này, giá mỗi vỏ..... 0 30

## NHI-THIÊN-ĐƯƠNG

Thức này để dùng mà  
điều trị bệnh, trị về bệnh không  
nước này, giá mỗi vỏ..... 0 30

## NHI-THIÊN-ĐƯƠNG

Thức này để dùng mà  
điều trị bệnh, trị về bệnh không  
nước này, giá mỗi vỏ..... 0 30

## NHI-THIÊN-ĐƯƠNG

Thức này để dùng mà  
điều trị bệnh, trị về bệnh không  
nước này, giá mỗi vỏ..... 0 30

## HANG

Thức này để dùng mà  
điều trị bệnh, trị về bệnh không  
nước này, giá mỗi vỏ..... 0 30

## HANG

Thức này để dùng mà  
điều trị bệnh, trị về bệnh không  
nước này, giá mỗi vỏ..... 0 30

## HANG

Thức này để dùng mà  
điều trị bệnh, trị về bệnh không  
nước này, giá mỗi vỏ..... 0 30

## HANG

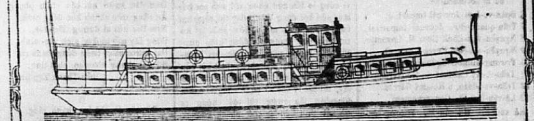
Thức này để dùng mà  
điều trị bệnh, trị về bệnh không  
nước này, giá mỗi vỏ..... 0 30

## HANG

Thức này để dùng mà  
điều trị bệnh, trị về bệnh không  
nước này, giá mỗi vỏ..... 0 30

## LOI LON LAM!!!

Nếu các ông muốn lo hơn về sau cho lợi hơn  
Nên trở say cái vốn của mình



Xét tài tình tức và giá ở nơi xưởng đóng tàu riêng của hãng  
**Ông Ch. BARDON**  
Quai de la Marine SAIGON-KHANA-HOI

## THUẬN-HÒA

Số nhà 2 và 3 Đường Catimat

Hãng buôn bán đồ nhập cảng và xuất cảng vốn một triệu quan

### HỒI NGƯỜI ANNAM

Hãy rằng đây trị giùm  
cố gắng của ông  
hàng một hộp thuốc này

### Ông Ch. NGUYỄN-PHÚ-KHAI

ADMINISTRATEUR-DELEGUE  
Một chiếc máy bơm nước  
Đông-Pháp các máy bơm khác sau này

### BÁN SỈ - BÁN LẺ

Mua trị tiền hay trị  
hàng quốc-nội-như  
Cảng

## NGƯỜI SÀN BÀN

NHƯ MUỐN BÀN CHO  
CHẮC CHẮN, BÀN XA  
VÀ CON THỊ PHẢI CHẾT LIÊN  
THI HÃY ĐẾN HÀNG

## Ông L. CAFFORT

DƯỜNG CATINAT  
MÀ MUA SÚNG ĐỒ HIỆU  
KIỂU DƯƠNG THỜI Ở THÃNH  
SAINT-ETIENNE  
CỔ LẠI CÓ HƠN 1000 CÂY TRONG KHO



HÀNG L. JACQUE & C<sup>o</sup>

TAP-NHANG-NAY... C. Bandier & C<sup>o</sup> Graf de Lullmeier & C<sup>o</sup>

Hàng bán cả đặng... M. JACQUE & C<sup>o</sup> của anh em

BÁN CHÉ TRONET... M. JACQUE & C<sup>o</sup> của anh em

BÁN CÀM TỊCH

Tại nhà thóc Núi-Thành... Bán cam-tịch

Hộp quẹt Bên Thủy

Luc-Tinh Khách-Lầu... SAIGON

Linh-Annam làm tại khách... Núi-Công-THÀNH

TIỆM Trương-vân-Hanh

Có bán cả máy mới... TIỆM CỬA ANNAM

PHNOM-PENH-BAZAR

Có bán cả máy mới... TIỆM CỬA ANNAM

Maison An-phong

Có bán cả máy mới... TIỆM CỬA ANNAM

Nước màu nhuộm TÓC VÀ RÀU... M. JACQUES & C<sup>o</sup>

Tân-soan có tích... HUYNH-VAN-HUNG

TÂN TÂN H ỆP THANH... HUYNH-VAN-HUNG

Nam-hồng-Phát... KHACH-LAU

ENTREPOT DE VINHLO G... Nguyễn-thanh-Điền

TIỆM CỬA ANNAM... Cáo bạch

TIỆM CỬA ANNAM... Cáo bạch

TIỆM CỬA ANNAM... Cáo bạch

TIỆM CỬA ANNAM... Cáo bạch

Nam-hồng-Phát... KHACH-LAU

THUỐC MƠI PHÁT MINH

TIỆM CỬA ANNAM... Cáo bạch

TIỆM CỬA ANNAM... Cáo bạch

TIỆM CỬA ANNAM... Cáo bạch

TIỆM CỬA ANNAM... Cáo bạch

Hà-cảnh-Lạc... dit Bày-Khoé

THUỐC MƠI PHÁT MINH

TIỆM CỬA ANNAM... Cáo bạch

TIỆM CỬA ANNAM... Cáo bạch

TIỆM CỬA ANNAM... Cáo bạch

TIỆM CỬA ANNAM... Cáo bạch

Hà-cảnh-Lạc... dit Bày-Khoé

THUỐC MƠI PHÁT MINH

TIỆM CỬA ANNAM... Cáo bạch

TIỆM CỬA ANNAM... Cáo bạch

TIỆM CỬA ANNAM... Cáo bạch

TIỆM CỬA ANNAM... Cáo bạch

TIỆM MAY VÀ ĐONG GIAY của người Annam lập, chủ tiệm LÊ-VAN-BEN

Trái mợ, chạ và dân, hiệu là: «Michel NGUYỄN-HIỆP-HOÀ»